

基督救贖真理的持守與傳揚（歌羅西書 1:23-29）

引子：不一樣的「參與」

在歌羅西書1:1-22中，保羅將耶穌基督的神聖地位，推到至高無上，獨一無二、無以復加的地步。祂是上帝創造與救贖大計中，「必需」並且「充分」的原因。沒有這位上帝愛子基督，諸事不成；而有了這位基督，萬事皆成。但是，接著問題又來了，既然「一切皆備於基督」，那麼「人」的角色、位分、權責又在哪裡呢？

不必諱言，聖經並不賣人本主義者的賬，它絕不介意「低貶」人的能力與角色，並高調展示人深沉無望的罪惡根性與無能自救。不過，與之同時，聖經卻也從不否認人仍有其相應的責任和義務。「只能」亦「只需」靠耶穌基督「一身」，就能成就上帝創造與救贖的工程，這是真理的一面；但這工程的具體果效，如何落實到每一個人身上，卻需要人（個人及群體）一定程度的參與和回應，這是真理的另一面。

說來真的非常吊詭（似非而是），就是人在上帝的創造與救贖工程之中，唯一可以「參與」的，就是持守並傳揚他其實沒有甚麼可「參與」的真相——除基督以外，別無拯救。故此，認定、接受、持守和傳述「人其實沒有甚麼可參與」這絕對真理，倒是人最應該有的「參與」。歌羅西書第一章餘下的23至29節，就是要具體說明我們應該如何「參與」上帝的計劃，盡上我們的本份。

第一部份：基督救贖真理的持守

一、又一個零團費騙局？

1:23只要你們在所信的道上恆心，根基穩固，堅定不移，不至被引動失去〔原文是離開〕福音的盼望。這福音就是你們所聽過的，也是傳與普天下萬人聽的……

這區區半節經文，但它的理念卻是極難說得清楚的。在前文1至22節中，保羅用上最強的字眼和語氣，來肯定基督給他的呼召、福音的真確可信和耶穌基督無與倫比的救主地位，總意是要確定「基督」救贖的無比功效。但到此第23節，卻筆鋒一轉，把矛頭指向「人（信徒）」自己：「只要你們在所信的道上恆心，根基穩固，堅定不移，不至被引動失去福音的盼望。」

對於思想習慣「平衡」，或對人性相對樂觀的人，對經文的這種舖陳也許沒有甚麼，甚至覺得天經地義，理當如此——上帝既已經做了一點甚麼，你自己也應該做一點甚麼來配合配合，彼此合作合作，如此方能成事，就正如俗語所云「天助自助者」啊！

筆者思想卻一向不甚「平衡」，對人性更一點不樂觀，但如此一來，這節經文則無疑是「一盆冷水照頭淋」！——原來前文將基督的救贖大能唱到天一樣高，卻會單單因為你自己不能「在所信的道上恆心，根基穩固，堅定不移」，就會「被引動失去福音的盼望」。天啊！這種不死

不活、不三不四的「救贖大能」，為甚麼不能再「大」一點呢？寄望我們這些成事不足，敗事有餘的人來「合作」促成其事，「成功機會」真是何等渺茫！不信？請大家翻翻聖經，看看人類有多少次真的能與上帝「合作愉快」？

大家試過坐長途汽車，被無良司機遺棄在半路上麼？我不幸試過。若是聖經一面說耶穌基督以祂的「大能」拯救了你，卻又說你要步步當心，要小心「在所信的道上恆心，根基穩固，堅定不移」，才能得救到底。老實說，我真的有被「半途遺棄」的感覺——就像以色列人流連曠野卻根本望不見迦南，而寧願重返埃及的那種感覺！

再套用一個熱門的比喻，就是好像你參加了一個號稱「零團費」旅行團，到頭來卻發現你必需「購物」超過五千元，否則就無法繼續行程，還要後果自負哩！……所謂耶穌基督「白白的救恩」，到頭來，會不會只是另一個「零團費騙局」？

你只要稍稍在信仰上認真誠實，你敢保證自己真的能「在所信的道上恆心，根基穩固，堅定不移」麼？你不會天天在擔心著自己「晚節不保」麼？我沒有危言聳聽，你讀聖經，由掃羅、巴蘭、希西家、猶大到底馬，晚節不保的人多得不是「例外」啊！聖經更清楚預言，末世必有許多人因受不了誘惑和逼迫，而在信仰上失足跌倒，最終得救的只是「剩下的餘數」。總之，第 23 節這個「只要」，驟看之下，無疑是一顆無情的「炸彈」，將前文的諸多「保證」都全盤炸毀，一筆鉤消。讀經至此，怎能不心灰意冷？

一面要高舉耶穌基督的恩典、大能與主權，另一面又要確立人的責任與回應，魚與熊掌，二者怎能並提？以下，我將以三個重點來疏解其中困擾。

二、「只要」是甚麼調子（mood）？

1:23 只要你們在所信的道上恆心，根基穩固，堅定不移，……

首先，我們看看究竟這節經文中這個「只要」帶出的是甚麼「調子」？

（1）樂觀的——

基督的救贖大能與應許是確實和可信的，「所以」，你只要……，言下之意，是你所要作出的回應其實是十分輕省容易的，不必太擔心。

（2）悲觀的——

基督的救贖大能與應許「雖然」是確實和可信的，「但是」你卻要（必須）……，言下之意，是你所要作出的回應是相當沉重困難的，你要非常當心。

筆者看過多個譯本，發現多數傾向後者，包含著比較悲觀的調子——

現代中文：你們必須持守信仰，堅立在鞏固的基礎上；不要放棄當初領受福音時所得到的盼望。

呂振中：如果你們堅持著信仰、根基立定、牢牢固固、不被挪動離開福音之盼望，便能如此。

當代：只是你們必須恆守所信的道，根基穩固，堅定不移，不致失去福音帶給你們的盼望。

聖經新譯本：只是你們要常存信心，根基穩固，不受動搖偏離福音的盼望。

Revised Standard Version：provided that you continue in the faith, stable and steadfast, not shifting from the hope of the gospel...

New International Version：if you continue in your faith, established and firm, not moved from the hope held out in the gospel.

如果單單譯為「如果」(If)，語氣還輕，意思比較「中性」，但變為「只是……必須／要」，負面而沉重的情調就強烈得多了——會引起人們「恐怕始終還是守不住」的悲觀想法。

請注意，我之所謂悲觀沉重，不是指譯者的本意（他們可能完全不自覺），而是這譯法裡可以包含的「悲觀演繹」——如果耶穌基督的救贖保證，必須要靠人自己的回應配合方能成事（如呂振中譯為「如果……便能如此」及 RSV 的「provided that...」），除非你對人性非常樂觀，又對聖經預言人類整體上必然敗落的光景不予理會，否則，事態便非常令人悲觀沮喪了，甚至使上文的「救恩保證」喪失了真實的意義。至此，單看片言隻語的翻譯，似乎無助於我們解決當中的「神學困境」，我們必須進一步深究。

三、究竟是誰「離開」誰？

1:23 只要你們在所信的道上恆心，根基穩固，堅定不移，不至被引動失去
(原文作離開) 福音的盼望……

不想輕薄前人，更不是否定他們的努力和供獻。平情而論，和合本已是非常好的譯本，我甚至覺得它比許多煞有介事的「新」譯本更好。只是，它仍不免有錯謬偏差的地方。這裡，它將原文的「離開」改為「失去」，就是一個大有偏差的例子。（幸好，它仍保留「原文作離開」的注解，有心人應不會走得太遠，所以也不應過分責怪譯者了。）究竟「失去」與「離開」有多大的分別呢？請仔細比較以下兩圖——



這「失去」與「離開」的分別不是字眼，而是概念。（我雖曾是中文老師，但不大喜歡咬文嚼字）你在圖中應看到，二者最大的分別是在「方向」上剛剛相反——當我說「我失去福音的盼望」是指「福音的盼望離開我」，但當我說「我離開福音的盼望」，卻是指「我離開福音的盼望」。毫無疑問，後者（離開）才是正確的繙譯，因為原文本來就是如此！

說「我失去福音的盼望」（福音的盼望離開我）並不一定否定人自身的責任，就正如異性朋友拋棄你，極可能責任在你而非在對方。但無論責任誰屬，這說法卻最少暗示「福音的盼望」是有可能「主動地」拋棄那些不能在「在所信的道上恆心，根基穩固，堅定不移」的信徒的。但這並不是聖經的原來意思，甚至有違整本聖經的基本神學。

說「我離開福音的盼望」卻不包含「福音的盼望」會「主動地」拋棄人的意思。它反倒強調只有人會（主動）離棄福音，福音卻絕不會（主動）離棄人。若福音會最終離棄人，那必是「被動」的，意思是必定是那人自己「先」主動離棄了福音，福音才「逼不得已」離開那人。

不但如此，「失去」與「離開」還有另一重分別，就是「失去」多少隱含「不經意」、「不小心」、「一時不慎」把東西丢失遺忘的意思，無形中，不只減少了人應負的責任，更矮化福音大能的保證的份量——原來「稍一不慎」就會有可能「失去」福音。然而，原文中「離開」一語卻沒有這種含意，它高度凸顯福音的盼望不會因人一時不慎而丟失，只會是你故意（蓄意）主動地把它離棄。再者，即使你是被誘騙離開福音的盼望，也不是因為一不留神，而是長久以來不在信仰上下工夫所致，這與你主動離開福音，本質上無甚分別。

這個「主動離棄」與「被動離棄」的分野不是可有可無的，因它絕對地決定了這第 23 節是如何承接上文提出的救贖應許。若「主動說」成立，即福音是會主動離棄人的，那麼，上文的所謂應許或大能便成了廢話連篇；但若「被動說」成立，即福音斷不會主動離棄人，也不會因人的一時不慎而撇棄人，則上文的應許不僅穩如泰山，還得到進一步的肯定——除非人主動地撇棄福音（包括長期輕視真理），否則福音斷不會離棄人。如此，第 23 節不但沒有與前文唱反調，反倒相得益彰，保證的意思更加確實和鮮明——

只要你不主動離開福音的盼望，福音的盼望絕不會主動離棄你！

不過，我想這仍未足以消解信仰極其認真者的疑慮：「我並不懷疑上帝的救恩，我相信祂一定不會主動離棄我，但我就是怕我會主動離開祂，以致祂“欲救不能”啊！！！」我萬分尊重這種誠懇的憂慮，就請耐心聽我在下文的解答。

四、甚麼是福音的「盼望」？

1:23 只要你們在所信的道上恆心，根基穩固，堅定不移，不至被引動離開福音的盼望，這福音就是你們所聽過的，也是傳與普天下萬人聽的。……

解經不用過分咬文嚼字，卻也不應輕忽重要字眼。針對這節經文，我們得留意經文不是空泛地說「福音」，而是說「福音的盼望」。究竟甚麼是福音的盼望（the hope of the gospel）呢？

我們很直覺就會從「內容」上找，例如說「永生」、「復活」、「新天新地」、「永遠福樂」等等就是「福音的盼望」了。其實，這是指「福音帶給我們的盼望」，而不是指我們「對福音本身的盼望（期待）」。當然，福音內容指向的盼望，以及我們對福音本身的盼望（信任與期待），二者斷不應該是截然二分的。只是，按歌羅西書本身的信息脈絡，重點仍應該放在後者之上。事實上，中文的「福音的盼望」，以及英文的「the hope of the gospel」，都不約而同將重點放在「盼望」（hope）一詞之上。

總之，保羅的本意是叫我們不要放棄「（對）福音的熱切期待」！

我們只要不放棄對福音的熱切期待（即「（對）福音的盼望」），我們就不會離開福音本身，最終基督的救贖功效（即福音之福）就必能成就在我們身上。

如此美麗善良的福音，為甚麼最終竟有這麼多人離開對它的「盼望」呢？不外是因為有「假福音」的迷惑。故此，竭力揭發「假福音」的迷惑和害處，就成了歌羅西書的另一重心，第二章開始就會詳加論述。總括來說，這節經文告誡我們要持守上文中強調的「基督的定義」，即確信祂的身分、能力與恩典，也就是持守對福音本身的盼望（熱切期待），不要躉蹋基督以命相救的偉大恩典。

第二部份：基督教救贖真理的傳揚

1:23……我——保羅也作了這福音的執事。24現在我為你們受苦，倒覺歡樂；並且為基督的身體，就是為教會，要在我肉身上補滿基督患難的缺欠。25我照神為你們所賜我的職分作了教會的執事，要把神的道理傳得全備，26這道理就是歷世歷代所隱藏的奧祕；但如今向他的聖徒顯明了。27神願意叫他們知道，這奧祕在外邦人中有何等豐盛的榮耀，就是基督在你們心裏成了有榮耀的盼望。28我們傳揚他，是用諸般的智慧，勸戒各人，教導各人，要把各人在基督裏完完全全的引到神面前。29我也為此勞苦，照著他在我裏面運用的大能盡心竭力。

在本章（第一章）裡，保羅先詳述基督福音的偉大和確實可信，給人無比的信心；然後呼喚信徒好好盡他的本分，持守所信，以致福音最終的好處得以落實在他們身上。但無微不至的天父卻仍擔心我們軟弱，為確保我們的得救——也就是確保福音救恩的純正和效用，於是，更為我們設立了「使徒」——基督使命的延續者，好「補滿基督患難的缺欠」。不過，神學上說，耶穌基督本身的受苦難道還不足以成就救恩嗎？祂的死與復活難道還不夠完備嗎？保羅或一眾使徒，究竟可以，或還應該做點甚麼，好「補滿基督患難的缺欠」呢？難道保羅為傳福音而受的痛苦，可以與耶穌基督釘十字架的痛苦等量齊觀麼？

經文清楚說到，保羅受苦是「為基督的身體，就是為教會」而受的，換言之，他是為傳福音引人信主和建立教會（基督的身體）而受苦，也就是說，保羅受苦的性質與基督受苦的性質相關卻又不是完全一樣——基督受苦是為了「成就救恩」，保羅受苦是為了「成全教會」。

耶穌基督以神子之軀，釘身十架，其無可取代的受苦成就了「福音」本身，這福音就是教會得以建立的唯一基礎。但是若沒有使徒們的努力，不惜勞苦來「傳福音」，福音的好處就難以落實到具體的信徒群體（教會）身上了。故此，保羅等使徒所奉行的職事，即「傳福音」——從某個意義上說，也可以算是基督福音的延續與成全，而他們為著傳福音而受苦，也就以理解為為了「補滿基督患難的缺欠」而受了。

今天，所謂傳福音往往成了「會友人數增長」或「教會地盤擴張」的同義詞，保羅的關懷卻頗不相同。原來，保羅延續基督受苦，為的是「要把神的道理傳得全備」。這道理就是基督贖罪救恩的奧秘，既是第一章的主要信息，也是我們對福音的榮耀盼望之所繫。前文提到我們不要離開的「（對）福音的盼望」，所指正是這種盼望。總之，保羅不惜為之受苦以求成全的，就是要把基督的救恩「傳得全備」，讓更多人能「真知道神的恩惠」。

保羅又說我們要用一切方法傳揚基督，「用諸般的智慧，勸戒各人，教導各人」，務要將各人完全引到上帝面前。但注意，這絕不意味教會有義務去保證所有信主的人最終的「得救」。留意經文討論這話題的方向，它說「要把各人在基督裏完完全全的引到神面前」，不是指向「將來」他們最終是否得救，能否進入天國等問題，而是「現在」他們對基督的認識、歸信是否確當、全備和真實。注意經文不是空泛的「引到神面前」，而是「在基督裏……」。換言之，教會不須為每個信徒得救到底負責，卻要盡責將基督的奧秘「傳得完備」。事實上，能否保守每個信徒得救到底，關鍵不是如何死命「守」住他們，而是向他們傳述一個完備的基督福音。

必需謹記的，是教會不必為將來是否所有曾「經手」的信徒都得救而負責，但卻要為自己有沒有盡忠傳揚一個完備正確的基督真理（真福音）而負責。換個說法，其實也只有完備的福音能夠真正救人，而非靠討人喜歡的「偽福音」！第二章開始，保羅將以極大的努力揭示真、假福音的分野。且看下回分解。

分享與討論：

1、想想，人們為甚麼寧願傳或信一個「不完備」的「福音」？你自己呢？

2、為了持守及傳揚基督救贖的真理，保羅做了甚麼「不顧性命」的行動（每人試說一件事例）？你又願意為此做些甚麼呢？